

RÈGLES DE JEU

CATÉGORIES U6 - U12



SWISS
BASKETBALL

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	2
1. RÈGLES DE JEU U6	3
2. RÈGLES DE JEU U8	7
3. RÈGLES DE JEU U10 ET U12 PLATEAUX	12
4. RÈGLES DE JEU U12 CANTONAUX.....	17

RÈGLES DE JEU CATÉGORIE U6

1. ENTRAÎNEUR / ALLENATORE / TRAINER

Carte d'entraîneur Swiss Basketball avec reconnaissance Entraîneur U8 obligatoire.

Cette obligation ne concerne pas les accompagnants encadrant des équipes durant le tournoi (assistants). L'entraîneur est responsable de faire appliquer la philosophie Swiss Basketball à ses assistants.

Carta d'allenatore Swiss Basketball con riconoscimento Allenatore U8 obbligatorio.

Quest'obbligo non riguarda gli assistenti che accompagnano le squadre durante il torneo. L'allenatore è responsabile di fare applicare la filosofia Swiss Basketball ai suoi assistenti.

Trainerkarte Swiss Basketball mit U8 Traineranerkennung obligatorisch.

Diese Bedingung betrifft nicht die Begleiter (Assistenten), die während eines Turniers Mannschaften betreuen. Der Trainer trägt aber die Verantwortung für das Anwenden der Swiss Basketball Philosophie.

2. LICENCES / TESSERAMENTI / LIZENZEN

Tout joueur et entraîneur doit être licencié chez Swiss Basketball.

Ogni giocatore e allenatore deve essere tesserato presso Swiss Basketball.

Trainer und Spieler müssen Swiss Basketball lizenziert sein.

3. PANIERS / CANESTRI / KORBHÖHE

2.10M

4. BALLON / PALLONI / BÄLLE

No. 4 soft

5. JOUEURS SUR LE TERRAIN / GIOCATORI IN CAMPO / SPIELER AUF DEM FELD

3

6. PERIODES / PERIODI / PERIODEN

2

7. DUREE DE LA PERIODE / DURATA DEL PERIODO / DAUER DER PERIODE

4 minutes sans interruptions

4 minuti senza interruzioni

4 Minuten ohne Unterbruch

8. REMPLACEMENTS / CAMBI / AUSWECHSLUNGEN

Les remplacements se font uniquement entre les deux périodes

Le sostituzioni avvengono solo tra un tempo di gioco e l'altro

Spielerwechsel können nur in den Pausen vorgenommen werden

9. TEMPS MORTS / TIME OUT / AUSZEIT

Aucun - Nessuno - Keine

10. FEUILLE DE MATCH / REFERTO PARTITA / MATCHBLATT

Aucune – Senza – Keine

11. REGLES / REGOLE / REGELN

ON PEUT dribbler avec 2 mains

ON PEUT interrompre le dribble et repartir à nouveau

ON PEUT faire 2 pas avec la balle dans les mains (à l'arrêt et en mouvement)

ON NE PEUT PAS faire plus que 2 pas avec la balle dans les mains

IL N'Y A PAS de 3 secondes dans la raquette

IL N'Y A PAS de 5 secondes sur la remise ou sur la possession

IL N'Y A PAS de bonus pour les fautes d'équipes

IL N'Y A PAS de limites pour les fautes individuelles

IL N'Y A PAS de retour en zone

IL N'Y A PAS de lancers francs

Tir qui touche l'anneau :

1 point et remis de fond pour la défense

Panier marqué :

3 point et remis de fond pour la défense

Fautes (tout type):

1 point et possession pour l'équipe qui a subi la faute

SI può palleggiare con 2 mani

SI può interrompere il palleggio e poi ripartire nuovamente in palleggio

SI possono fare 2 passi con la palla in mano (da fermi e in movimento)

NON si possono fare più di 2 passi con la palla in mano

NON viene applicata la regola dei 3" in area

NON viene applicata la regola dei 5" su rimessa o possesso di palla

NON vi è Bonus per i falli di squadra

NON vi è limite e non vengono segnalati i falli individuali

NON viene applicata la regola dell'infrazione di metà campo

NON vengono assegnati tiri liberi in alcun caso

Tiro a canestro che colpisce il ferro:

1 punto e rimessa dal fondo per la difesa

Canestro realizzato:

3 punti e rimessa dal fondo per la difesa

Fallo (in qualsiasi caso):

1 punto e possesso palla per chi ha subito il fallo

Man darf mit zwei Händen dribbeln

Man darf nachdem man mit dribbeln aufgehört hat wieder dribbeln

Man darf während man im Ballbesitz ist 2 Schritte tun (aus der Bewegung oder aus dem Stand)

Man darf nicht mehr als 2 Schritte machen, wenn man im Ballbesitz ist

Die 3 Sekundenregel im Trapez kommt nicht zur Anwendung

Die 5 Sekundenregel während des Haltens bzw. beim Einwurf des Balles kommt nicht zur Anwendung

Es gibt keinen Bonus (Freiwürfe) beim Mannschaftsfoul

Es gibt generell wenige Grenzen/Verbote und persönliche Fouls werden nicht dokumentiert

Die Halbfeldregel kommt nicht zur Anwendung

Es gibt keine Freiwürfe

Würfe, welche den Ring berühren:	1 Punkt, danach Einwurf für die gegnerische Mannschaft
Getroffene Körbe:	3 Punkte, danach Einwurf für die gegnerische Mannschaft
Foul (in jeder Beziehung!):	1 Punkt, danach Ballbesitz für die gefoulte Mannschaft

RÈGLES DE JEU CATÉGORIE U8

1. ENTRAÎNEUR / ALLENATORE / TRAINER

Carte d'entraîneur Swiss Basketball avec reconnaissance Entraîneur U8 obligatoire.

Carta d'allenatore Swiss Basketball con riconoscimento Allenatore U8 obbligatorio.

Trainerkarte Swiss Basketball mit U8 Traineranerkennung obligatorisch.

2. LICENCES / TESSERAMENTI / LIZENZEN

Tout joueur et entraîneur doit être licencié chez Swiss Basketball.

Ogni giocatore e allenatore deve essere tesserato presso Swiss Basketball.

Trainer und Spieler müssen Swiss Basketball lizenziert sein.

3. PANIERS / CANESTRI / KORBHÖHE

2.6m.

4. BALLON / PALLONI / BÄLLE

No. 4

5. EQUIPE / SQUADRA / MANNSCHAFT

Maximum 12 joueurs

Massimo 12 giocatori

Maximum 12 Spieler

6. JOUEURS SUR LE TERRAIN / GIOCATORI IN CAMPO / SPIELER AUF DEM FELD

4

7. PERIODES / PERIODI / PERIODEN

6

8. DUREE DE LA PERIODE / DURATA DEL PERIODO / DAUER DER PERIODE

6 minutes sans interruption

6 minuti senza arrestare il cronometro

6 Minuten ohne Unterbruch

9. REMPLACEMENTS / CAMBI / AUSWECHSLUNGEN

Sur blessure, 5 fautes ou faute technique, le remplaçant est un des joueurs qui a joué le moins de périodes. La période de remplacement ne compte pas.

Su infortunio, 5 falli o fallo tecnico, viene schierato in campo uno dei giocatori che ha giocato meno periodi. Il periodo di sostituzione non conta.

Bei Verletzung, 5 Fouls oder technisches Foul muss der Spieler, der am wenigsten Perioden gespielt hat, wechseln (in Periodenanzahl). Die Auswechslungsperiode zählt nicht.

10. PERIODE PAR JOUEUR / PERIODO PER GIOCATORE / PERIODE PRO SPIELER

Un joueur peut jouer au maximum une période de plus que celui qui a joué le moins de périodes.

Un giocatore può giocare al massimo un periodo in più di quello che ne ha giocati meno.

Ein Spieler darf max. eine Periode mehr als der Spieler, der am wenigsten gespielt hat, spielen.

11. TEMPS MORTS / TIME OUT / AUSZEIT

3 temps morts par équipe par match

3 "time out" per squadra durante la partita

Drei Auszeiten pro Mannschaft pro Match

12. FEUILLE DE MATCH / REFERTO PARTITA / MATCHBLATT

Minibasket

13. VAINQUEUR / VINCITORE / GEWINNER

L'équipe qui remporte le plus de périodes. Dans le cas de parité des points dans une période ; les deux équipes gagnent la période. En cas d'égalité (3 à 3), c'est le score du match qui départage les équipes. L'égalité est acceptée.

La squadra che vince il maggior numero di periodi. In caso di parità di punti in un periodo, le due squadre vincono il periodo. In caso di pareggio (3 a 3), è il punteggio della partita che determina il vincitore. Il pareggio è accettato.

Die Mannschaft, welche am meisten Perioden gewonnen hat. Im Falle eines Punktegleichstands in einer Periode; beide Mannschaften gewinnen die Periode. Bei Gleichheit (3 zu 3), werden die Mannschaften durch den Punktestand getrennt. Gleichheit ist angenommen.

14. FAUTE TECHNIQUE / FALLO TECNICO / TECHNISCHES FOUL

Au joueur : le joueur s'assied sur le banc et peut rejouer à la période suivante. La période compte.

Au coach : ballon à l'adversaire, la faute est signalée à l'organisateur. Si 2 fautes techniques sont sifflées, Swiss Basketball doit être informé.

Al giocatore: il giocatore si siede sulla panchina e può rigiocare nel periodo seguente. Il periodo conta.

All'allenatore: palla all'avversario, il fallo è segnalato all'organizzatore. Se vengono chiamati 2 falli tecnici, Swiss Basketball deve essere informata.

Am Spieler/in: der Spieler setzt sich auf der Bank und darf in der nächsten Periode wieder spielen. Die Periode zählt.

Am Coach: Ball dem Gegner, der Foul wird am Organisator gemeldet. Bei angemeldete 2 technische Fouls, muss Swiss Basketball informiert werden.

15. REGLES / REGOLE / REGELN

Sont pris en compte :

- Fautes (Pousser – Frapper – Encercler – Retenir)
- Double dribble
- Limites du terrain de jeu
- Système de possession alternée (flèche)
- Fautes personnelles. Si la faute est commise sur le tir, on donne 1 point à l'attaque + la possession de la balle

Ne sont pas pris en compte :

- 3 secondes
- 8/24 secondes
- Fautes d'équipes
- Lancers-francs
- Retour en zone

Défense individuelle obligatoire (contrôle de la part de l'AR)

Les écrans sont interdits (contrôle de la part de l'AR)

Sono presi in considerazione:

- Falli (Spingere - Colpire - Accerchiare - Trattenerne)
- Doppio palleggio
- Limiti del campo
- Possesso alternato (freccia)
- Falli personali. Se il fallo viene commesso sul tiro, viene dato 1 punto all'attacco + il possesso del pallone

Non sono presi in considerazione:

- 3 secondi
- 8 /24 secondi
- Falli di squadra
- Tiri liberi
- Ritorno in zona

La difesa a uomo è obbligatoria (controllo da parte dell'AR)

I blocchi sono vietati (controllo da parte dell'AR)

Es wird folgendes berücksichtigt:

- Fouls (Stossen - Schlagen - Sperren - Zurückhalten)
- Doppeldribbling
- Spielfeldgrenze
- System Wechselnden Besitzt (Pfeil)
- Individuelles-Fouls. Wenn das Foul auf einem Schuss begangen wird, erhält die angreifende Mannschaft 1 Punkt + den Ballbesitz

Folgendes wird nicht berücksichtigt:

- 3 Sekunden
- 8/24 Sekunden
- Mannschafts-Fouls
- Freiwurf
- Rückpass

Individuelle Verteidigung ist obligatorisch (Kontrolle durch das Regionalverband)

Blocks sind verboten (Kontrolle durch das Regionalverband)

RÈGLES DE JEU CATÉGORIE U10 ET U12 PLATEAUX

1. ENTRAÎNEUR / ALLENATORE / TRAINER

Carte d'entraîneur Swiss Basketball avec reconnaissance Entraîneur U10 obligatoire.

Carta d'allenatore Swiss Basketball con riconoscimento Allenatore U10 obbligatorio.

Trainerkarte Swiss Basketball mit U10 Traineranerkennung obligatorisch.

2. LICENCES / TESSERAMENTI / LIZENZEN

Tout joueur et entraîneur doit être licencié chez Swiss Basketball.

Ogni giocatore e allenatore deve essere tesserato presso Swiss Basketball.

Trainer und Spieler müssen Swiss Basketball lizenziert sein.

3. PANIERS / CANESTRI / KORBHÖHE

2.6m (U10) / 3.05m (U12 Plateaux)

4. BALLON / PALLONI / BÄLLE

No. 5 (U10) / No. 6 (U12 Plateaux)

5. EQUIPE / SQUADRA / MANNSCHAFT

Maximum 12 joueurs

Massimo 12 giocatori

Maximum 12 Spieler

6. JOUEURS SUR LE TERRAIN / GIOCATORI IN CAMPO / SPIELER AUF DEM FELD

4 (U10) / 5 (U12)

7. PERIODES / PERIODI / PERIODEN

6

8. DUREE DE LA PERIODE / DURATA DEL PERIODO / DAUER DER PERIODE

6 minutes

6 minuti

6 Minuten

9. REMPLACEMENTS / CAMBI / AUSWECHSLUNGEN

Sur blessure, 5 fautes ou faute technique, le remplaçant est un des joueurs qui a joué le moins de périodes. La période de remplacement ne compte pas.

Su infortunio, 5 falli o fallo tecnico, viene schierato in campo uno dei giocatori che ha giocato meno periodi. Il periodo di sostituzione non conta.

Bei Verletzung, 5 Fouls oder technisches Foul muss der Spieler, der am wenigsten Perioden gespielt hat, wechseln (in Periodenanzahl). Die Auswechslungsperiode zählt nicht.

10. PERIODE PAR JOUEUR / PERIODI PER GIOCATORE / PERIODE PRO SPIELER

Un joueur peut jouer au maximum une période de plus que celui qui a joué le moins de périodes.

Un giocatore può giocare al massimo un periodo in più di quello che ne ha giocati meno.

Ein Spieler darf max. eine Periode mehr als der Spieler, der am wenigsten gespielt hat, spielen.

11. TEMPS MORTS / TIME OUT / AUSZEIT

3 temps morts par équipe par match

3 "time out" per squadra durante la partita

Drei Auszeiten pro Mannschaft pro Match

12. FEUILLE DE MATCH / REFERTO PARTITA / MATCHBLATT

Minibasket

13. VAINQUEUR / VINCITORE / GEWINNER

L'équipe qui marque le plus de point gagne. Prolongation de 3 minutes en cas d'égalité.

Vince la squadra che segna il maggior numero di punti. In caso di parità si giocano altri 3 minuti.

Die Mannschaft, die am meisten Punkte hat, ist der Gewinner. Bei Gleichheit, wird 3. Minuten Verlängerung gespielt

14. FAUTE TECHNIQUE / FALLO TECNICO / TECHNISCHES FOUL

Au joueur : le joueur s'assied sur le banc et peut rejouer à la période suivante. La période compte

Au coach : ballon à l'adversaire, la faute est signalée à l'organisateur. Si 2 fautes techniques sont sifflées, Swiss Basketball doit être informé.

Al giocatore: il giocatore si siede sulla panchina e può rigiocare nel periodo seguente. Il periodo conta.

All'allenatore: palla all'avversario, il fallo è segnalato all'organizzatore. Se vengono chiamati 2 falli tecnici, Swiss Basketball deve essere informata.

Am Spieler/in: der Spieler setzt sich auf der Bank und darf in der nächsten Periode wieder spielen. Die Periode zählt.

Am Coach: Ball dem Gegner, der Foul wird am Organisator gemeldet. Bei angemeldete 2 technische Fouls, muss Swiss Basketball informiert werden.

15. REGLES / REGOLE / REGELN

Sont pris en compte :

- Système de possession alternée (flèche)
- 5 secondes
- 3 secondes
- Lancers-francs, aussi sur panier marqué. La ligne des lancers-francs peut être avancée. Les 2 coachs doivent s'accorder sur son emplacement (le plus proche l'emporte).
- 3 points pour un panier à l'extérieur de la raquette

Ne sont pas pris en compte :

- 8/24 secondes
- Fautes d'équipes
- Retour en zone

Défense individuelle obligatoire (contrôle de la part de l'AR)

Les écrans sont interdits (contrôle de la part de l'AR)

Sono presi in considerazione:

- Possesso alterno per le contese (freccia)
- 5 secondi
- 3 secondi
- Tiro libero anche dopo un canestro segnato. La linea dei tiri liberi può essere avanzata. I 2 allenatori devono accordarsi sulla sua posizione (vale quella più vicina al canestro).
- 3 punti per un canestro all'esterno dell'area di tiro libero

Non sono prese in considerazione:

- 8 /24 secondi
- Falli di squadra
- Ritorno in zona

La difesa a uomo è obbligatoria (controllo da parte dell'AR)

I blocchi sono vietati (controllo da parte dell'AR)

Es wird folgendes berücksichtigt:

- System Wechselnden Besitz (Pfeil)
- 5 Sekunden
- 3 Sekunden
- Freiwürfe, auch bei Korberfolg. Die Freiwurflinie kann nach vorne verlegt werden. Die 2 Trainer müssen sich über die Distanz einigen (der nähere Vorschlag wird berücksichtigt).
- 3 Punkte für einen Wurf, der ausserhalb der Zone erfolgt

Folgendes wird nicht berücksichtigt:

- 8/24 Sekunden
- Mannschafts-Fouls
- Rückzug

Individuelle Verteidigung ist obligatorisch (Kontrolle durch das Regionalverband)

Blocks sind verboten (Kontrolle durch das Regionalverband)

RÈGLES DE JEU CATÉGORIE U12 CANTONAUX

1. ENTRAÎNEUR / ALLENATORE / TRAINER

Carte d'entraîneur Swiss Basketball avec reconnaissance J+S 1 (Cours de Base) obligatoire.

Carta d'allenatore Swiss Basketball con riconoscimento G+S 1 (Corso base) obbligatorio.

Trainerkarte Swiss Basketball mit J+S 1 (Grundkurs) obligatorisch.

2. LICENCES / TESSERAMENTI / LIZENZEN

Tout joueur et entraîneur doit être licencié chez Swiss Basketball.

Ogni giocatore e allenatore deve essere tesserato presso Swiss Basketball.

Trainer und Spieler müssen Swiss Basketball lizenziert sein.

3. PANIERS / CANESTRI / KORBHÖHE

3.05m.

4. BALLON / PALLONI / BÄLLE

No. 6

5. EQUIPE / SQUADRA / MANNSCHAFT

Maximum 12 joueurs

Massimo 12 giocatori

Maximum 12 Spieler

6. JOUEURS SUR LE TERRAIN / GIOCATORI IN CAMPO / SPIELER AUF DEM FELD

5

7. PERIODES / PERIODI / PERIODEN

4

8. DUREE DE LA PERIODE / DURATA DEL PERIODO / DAUER DER PERIODE

8'

9. REMPLACEMENTS / CAMBI / AUSWECHSLUNGEN

S'il y a 8 joueurs, les 3 qui n'ont pas joué le 1^{er} quart doivent jouer le 2^{ème}.
Un joueur peut jouer maximum 3 quarts temps et ceux-ci ne doivent pas être consécutifs (1^{er}-2^{ème}-4^{ème}
ou 1^{er}-3^{ème}-4^{ème}).

Se ci sono 8 giocatori, i 3 che non hanno giocato il 1° quarto devono giocare il 2°.
Un giocatore può giocare al massimo 3 quarti e quest'ultimi non devono essere consecutivi (1°-2°-4° o
1°-3°-4°).

Bei 8 Spielern müssen die 3, die im 1. Quartal nicht gespielt haben, im 2. spielen.
Ein Spieler darf maximal 3 Viertel spielen, die nicht aufeinander folgen dürfen (1.-2.-4. oder 1.-3.-4.).

S'il y a 9 joueurs, les 4 qui n'ont pas joué le 1^{er} quart doivent jouer le 2^{ème}.
Un joueur peut jouer maximum 3 quarts temps et ceux-ci ne doivent pas être consécutifs (1^{er}-2^{ème}-4^{ème}
ou 1^{er}-3^{ème}-4^{ème}).

Se ci sono 9 giocatori, i 4 che non hanno giocato il 1° quarto devono giocare il 2°.
Un giocatore può giocare al massimo 3 quarti e quest'ultimi non devono essere consecutivi (1°-2°-4° o
1°-3°-4°).

Bei 9 Spielern müssen die 4, die im 1. Quartal nicht gespielt haben, im 2. spielen.
Ein Spieler darf maximal 3 Viertel spielen, die nicht aufeinander folgen dürfen (1.-2.-4. oder 1.-3.-4.).

À partir de 10 joueurs, se référer au document suivant :
A partire da 10 giocatori, fare riferimento al seguente documento:
Ab 10 Spielern wird auf das folgende Dokument verwiesen:
[Système passerelle – Sistema passerella – Laufstegsystem](#)

10. TEMPS MORTS / TIME OUT / AUSZEIT

2 temps morts la 1^{ère} mi-temps, 3 temps morts la 2^{ème}.
2 “time out” il primo tempo, 3 “time out” il secondo.
2 “time out” in der ersten Halbzeit, 3 “time out” in der zweiten Halbzeit.

11. FEUILLE DE MATCH / REFERTO PARTITA / MATCHBLATT

Basket Jeunesse – Basket giovanile – Jugendbasketball

12. VAINQUEUR / VINCITORE / GEWINNER

L'équipe qui marque le plus de point gagne. Prolongation de 5 minutes en cas d'égalité.
Vince la squadra che segna il maggior numero di punti. In caso di parità si giocano altri 5 minuti.
Die Mannschaft, die am meisten Punkte hat, ist der Gewinner. Bei Gleichheit, wird 5. Minuten
Verlängerung gespielt

13. FAUTE TECHNIQUE / FALLO TECNICO / TECHNISCHES FOUL

Basket Jeunesse – Basket giovanile – Jugendbasketball

14. REGLES / REGOLE / REGELN

Sont pris en compte :

- Retour en zone
- Système de possession alternée (flèche)
- 5 secondes
- Lancers-francs
- 3 points
- 3 secondes
- 8/24 secondes
- Fautes d'équipes

Défense individuelle obligatoire (contrôle de la part de l'AR)

Les écrans sont interdits (contrôle de la part de l'AR)

Sono presi in considerazione:

- Ritorno in zona
- Possesso alterno per le contese (freccia)
- 5 secondi
- Tiri liberi
- 3 punti
- 3 secondi
- 8 /24 secondi
- Falli di squadra

La difesa a uomo è obbligatoria (controllo da parte dell'AR)

I blocchi sono vietati (controllo da parte dell'AR)

Es wird folgendes berücksichtigt:

- Rückzug
- System Wechselnden Besitzt (Pfeil)
- 5 Sekunden
- Freiwürfe
- 3 Punkte
- 3 Sekunden
- 8/24 Sekunden
- Mannschafts-Fouls

Individuelle Verteidigung ist obligatorisch (Kontrolle durch das Regionalverband)

Blocks sind verboten (Kontrolle durch das Regionalverband)